

Filemón 1 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

1. Shaúl, prisionero de Rabinu Melekh jaMashíax, y Timótheos axeinu, a Filemon ja'ajuv, y nuestro compañero po'el;
2. Y a Apfía axoteinu, y a Arxipo nuestro xaver leneshek, y a la kejila en tu bait:
3. Xen veXesed Elojim y Shalom Elojim Avinu, y del Rabinu Melekh jaMashíax, adoneinu lejoshúa, sean con vosotros.
4. Siempre digo barakha a mi Elojim, al recordarte en mis tefilot,
5. Oyendo de tu ajava (agapí - áçáðè) y la emuna que tienes en el Rabinu Melekh jaMashíax, adoneinu lejoshúa, y para con todos los quedoshim,
6. [Oro] para que la comunicación de tu emuna, en kiruv rexokim de Mashíax, sea eficaz en la da'at de toda mitzva que podamos hacer por Mashíax.
7. Porque tenemos simxa guedola y xizul de tu ajava, de que por ti, han sido refrescadas las levavot de los quedoshim.
8. Por lo cual, aunque tengo mucha resolución en Rabinu Melekh jaMashíax para mandarte la xova musarit de avodat jaqodesh,
9. Ruégote mas bien por mekor de ajava, siend yo, Rav Shaúl el Zakén, y aún ahora prisionero de Rabinu Melekh jaMashíax.
10. Ruégote por bení, Onísimom, del cual soy padre (en el nuevo nacimiento) mientras en el bet jasohar;
11. El cual en otro tiempo te fue inútil para ti, mas ahora a ti y a mí es útil:
12. El cual es como mi lev, te envío.
13. Yo quisiera detenerle conmigo, para que en lugar de ti, como murshé, me sirviese como kelí qodesh mientras soy prisionero de la Besorat jaGueula.
14. Mas nada quise hacer sin tu jaskama, para que la mitzva que hagas no sea meshabed o por coerción, sino voluntario.
15. Ulai, por esto fue apartado de ti por algún tiempo; para que lo recibieses l'iamim olamim;
16. No ya como esclavo, antes mas que esto, como ax ajuv en Mashíax, mayormente a mí, pero ¿cuanto mas de ti, como hombre adulto, y en Adonay?
17. Así que, si me tienes por xaver en nuestra común y ortodoxa emuna iejudit, recíbele como a mí.
18. Y si en algo te dañó, ó te debe, pónlo a mi xeshbón.
19. Yo Rav Shaúl lo escribí con mi mano; yo lo pagaré, por no decirte, como meorer, que aún en tu xeshbón me debes tu propia neshema.
20. Sí, ax beMashíax, tengote utilidad de ti en Adonay; refresca (da alegría a) mi lev en Rabinu Melekh jaMashíax (con tus hechos).
21. Te he escrito, confiando en que eres shomer mitzvot, sabiendo que aún haras mas de lo que digo.
22. Y asimismo preparame también jemishé mekom lina; porque tengo la tikva que por vuestras tefilot os tengo de ser concedido.
23. Derishat shalom a ti de Epafras, mi compañero en la prisión por causa de Mashíax Rabinu Melekh jaMashíax,
24. Derishat shalom también de Markos, Arístarxos, Dimas, y Lukas, mis compañeros po'alim. *P 1/2*

Filemón 1 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

25.XenveXesed Elojim y de Rabinu Melekh jaMashíax lejoshúa sean con vuestra neshama.

Brit Xadasha Judia Ortodoxa 1999 Copyright © The Orthodox Jewish Brit Chadasha © 1999 por Artists For Yisrael International , New York P 2/2